



# Előterjesztés

Budapest Józsefvárosi Önkormányzat  
Képviselő-testülete számára

Előterjesztő: Dr. Kocsis Máté polgármester

A képviselő-testületi ülés időpontja: 2013. február 20.

..... sz. napirend

**Tárgy: A Budapest VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat adósságállományának Magyar Állam által történő átvállalása**

A napirendet nyílt/zárt ülésen kell tárgyalni, a rendelet/határozat elfogadásához egyszerű/minősített szavazattöbbség szükséges.

ELŐKÉSZÍTŐ SZERVEZETI EGYSÉG (NÉV, SZIGNÓ): PÉNZÜGYI ÜGYOSZTÁLY

KÉSZÍTETTE (ÜGYINTÉZŐ NEVE): PÁRIS GYULÁNÉ

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS: *xl. pl*

JOGI KONTROLL: *ok.*

BETERJESZTÉSRE ALKALMAS:

RIMÁN EDINA

JEGYZŐ

Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság véleményezi  X

Humánszolgáltatási Bizottság véleményezi

Határozati javaslat a bizottság számára:

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság javasolja a Képviselő-testületnek az előterjesztés megtárgyalását.

**Tisztelt Képviselő-testület!**

A Kormány a közigazgatás átalakításának keretében a helyi igazgatás és önkormányzás – mint az egyik legfontosabb alappillér – hatékonyabbá tétele érdekében az önkormányzatokra vonatkozóan újraszabályozta mind a sarkalatos, mind az önkormányzatok mindennapi működését rendező törvényeket, és a feladatok végrehajtását biztosító előírásokat.

Ennek alapján, a helyi önkormányzás feladatainak újrastrukturálása mellett az önkormányzati gazdálkodás feltételei és módja is megváltoztatásra került. Ahhoz azonban, hogy az önkormányzatok meg tudjanak felelni a számukra az Alaptörvényben és a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvényben meghatározott – szigorúbb - gazdálkodási szabályoknak és az új feltételek mellett is biztosítható legyen a közszolgáltatások megfelelő színvonalú ellátása, a pénzügyi-gazdasági rendszerük alapjainak megszilárdítása is szükséges, azaz rendezni kell az eddigiekben mind a működésüket, mind a fejlesztéseiket segítő, de korábban az állam által nem fedezett kiadásokkal kapcsolatos kötelezettségvállalások sorsát.

ÉRKEZETT

2013 FEBR 15. *1758* *261*

Magyarország 2013.évi központi költségvetéséről szóló 2012. évi CCIV. törvény (továbbiakban: költségvetési törvény) 72. §-a alapján az állam az 5000 fő lakosságszámot meghaladó település települési önkormányzatának – ideértve a fővárosi önkormányzatot és a kerületi önkormányzatokat is – a fenti paragrafus (2) és (3) bekezdése szerinti adósságelemei nélkül számított 2012. december 31-i, az átvállalás időpontjában fennálló adósságállománya és ezen adósságnak az átvállalás időpontjáig számított járulékai összegét- a 74. § (3) bekezdésben meghatározott kivétellel – részben átvállalja.

A kerületi önkormányzatok esetében 40%-os mérték szolgál az állam által történő adósságátvállalás alapjául. Az átvállalás kiterjed:

- 2012. december 31-ei, az átvállalás időpontjában fennálló adósságállományra és ezen adósságnak az átvállalás időpontjáig számított járulékai összegére,
- arra az adósságra, amely pénzügyi intézmény felé áll fenn, és
- a gazdasági stabilitásról szóló 2011. év CXCV. törvény (a továbbiakban Gts. tv.) 3. § (1) bekezdés a)-c) pontja szerinti kölcsön-, vagy hiteljogviszonyon alapuló, hiteljogviszonyt megtestesítő értékpapíron, továbbá váltókibocsátáson alapul.

Az államháztartásért felelős miniszter és a helyi önkormányzatokért felelős miniszter az önkormányzatokkal kötendő megállapodásban – különösen indokolt esetben – a 40%-os mértéknél magasabb átvállalási mértéket is megállapíthatnak.

Azoknak az önkormányzatoknak, akiknek az átvállalással érintett váltó állományuk van, az átvállalás érdekében a váltó állományát legkésőbb 2013. június 12. napjáig – a kölcsön- vagy hiteljogviszonnyal azonos feltételekkel - működési vagy fejlesztési hitellé kell átalakítani. Az átalakítással kapcsolatos közbeszerzési kérdések még nem tisztázottak, ezért az átalakítás részleteiről a képviselő testület a későbbiekben dönt.

A Józsefvárosi Önkormányzat 2012. december 31. napján fennálló hitel és váltó állományát az előterjesztés 1. melléklete mutatja be.

### **Az átvállalás végrehajtásának menete**

2013. január 11-ig a pénzügyintézetek és az önkormányzatok adatszolgáltatása alapján az államkincstári információs rendszeren keresztül felmérésre került az önkormányzatok adósságállománya.

2013. január 17-én a fenti információs rendszeren keresztül nyilatkozni kellett:

- önkormányzati társulás pénzügyintézet felé fennálló kötelezettségeiről,
- támogatást megelőlegező hitelekéről,
- önkormányzati tulajdonú gazdasági társaságok pénzügyintézet felé fennálló kötelezettségeiről,
- néhány mondatban indokolni kellett a 40%-os átvállalási mértéktől való eltérést.

2013. január 31. napjáig tájékoztatást kellett adni a 2013. I. féléves adósságszolgálat keretében történő fizetési kötelezettségekről.

2013. január 28. napján a Belügyminisztérium épületében az önkormányzat képviselői megbeszélést folytattak a BM és az NGM képviselőivel, melynek keretében a minisztérium képviselői a kerület indokait hallgatták meg és tájékoztatták a kerület adottságairól, helyzetéről.

Az adósságátvállalás százalékos mértékéről a kormány dönt. A költségvetési törvény 74. § (5) bekezdése szerint az államháztartásért felelős miniszter és a helyi önkormányzatokért felelős miniszter legkésőbb 2013. február 28-ig megállapodást köt az érintett önkormányzatokkal.

A megállapodás megkötésének feltétele a képviselő-testület határozathozatala az alábbiakról:

- nyilatkozat arról, hogy az önkormányzat 2012. december 31-én a helyi önkormányzatok adósságrendezési eljárásáról szóló 1996. évi XXV. tv. szerinti adósságrendezési eljárás alatt áll-e,
- az adósságátvállalásban való részvétel elfogadásáról,
- nyilatkozat arról, hogy amennyiben rendelkezik olyan betéttel vagy egyéb számlaköveteléssel, ami kifejezetten egy adósságelemhez kapcsolódik, vagy annak fedezetére, teljesítésének biztosításául szolgál, és ha ez az adósságelem részben vagy egészben átvállalásra kerül, akkor e betét vagy számlakövetelés összegét – legfeljebb az ahhoz kapcsolódó adósságelem átvállalásával érintett mértéke szerinti, arányos, legfeljebb az átvállalendő adósságelem összegéig – az átvállalás napján az állam által megjelölt számlára átutalja, és
- a polgármester, valamint a jegyző felhatalmazását az önkormányzati adatszolgáltatás teljesítésére és a szükséges nyilatkozatok megtételére, megállapodások megkötésére.

A költségvetési törvény 74. § (6) bekezdése szerint az államháztartásért felelős miniszter az ÁKK Zrt. útján legkésőbb 2013. június 28-ig megállapodást köt az önkormányzatokkal és azok hitelezőivel, ezzel gondoskodik az adósság átvállalásáról.

A Kincstár a költségvetési törvény 7. § (7) bekezdése alapján 2013. december 31-éig felülvizsgálhatja, hogy az adatszolgáltatásban megfelelően kerültek-e besorolásra az adósságelemek.

A konszolidációs eljáráshoz szükséges, hogy a Képviselő-testület a Belügyminisztérium Önkormányzati Államtitkársága által kiadott útmutatóban foglaltaknak megfelelő tartalmú határozatot fogadjon el, melyet az alábbiakban terjesztek a tisztelt Képviselő-testület elé.

A képviselő-testület hatásköre a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 42. § 4. pontjában foglaltakon alapul.

Kérem az alábbi határozati javaslat elfogadását.

### **Határozati javaslat**

A Képviselő-testület

- 1) Magyarország 2013.évi központi költségvetéséről szóló 2012. évi CCIV. törvény (továbbiakban: költségvetési törvény) 72-75. §-aiban foglaltakra figyelemmel kinyilvánítja, hogy a költségvetési törvényben írt feltételekkel az adósságállománya Magyar Állam által történő átvállalását igénybe kívánja venni.
- 2) kijelenti, hogy az önkormányzat nem rendelkezik olyan betéttel vagy számlaköveteléssel, ami kifejezetten egy adott adósságelemhez kapcsolódik, vagy annak fedezetére, teljesítésének biztosításául szolgál.
- 3) kinyilvánítja, hogy a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény 332. § alapján megállapodást kíván kötni a Magyar Állammal az önkormányzatot terhelő, az adósságátvállalással érintett adósságállománya átvállalásáról.
- 4) az adósságátvállalással összefüggésben felhatalmazza a polgármestert, hogy
  - a) megtegye a költségvetési törvény 72-75. §-ai szerinti nyilatkozatokat és intézkedéseket,
  - b) az átvállalással érintett adósság részét képező váltó állományát a költségvetési törvény 72. § (5) bekezdésére figyelemmel – a kölcsön- vagy hiteljogviszonnyal azonos feltételekkel – fejlesztési hitellé alakítja át,

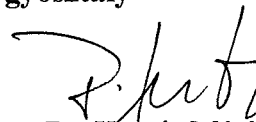
- c) a költségvetési törvény 74. § (5) és (6) bekezdése szerinti megállapodásokat kösse meg,
- 5) utasítja a polgármestert, hogy az adósságtvállalással kapcsolatos intézkedéseiről a soron következő ülésén tájékoztassa a testületet.

Felelős: Polgármester

Határidő: 2013. június 28.

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Pénzügyi Ügyosztály**

Budapest, 2013. február 11.



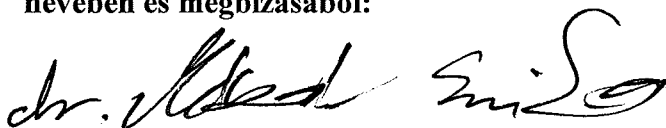
Dr. Kocsis Máté  
polgármester

Törvényességi ellenőrzés:

**Rimán Edina**

**jegyző**

nevében és megbízásából:



dr. Mészár Erika  
aljegyző

Hitelek és váltók állománya 2012. 12. 31-én

1. számú melléklet

Megnevezés	Hitelintézet	Hitel, kölcsön felvételének éve	Hitel, kölcsön lejáratának éve	Hitel, kölcsön szerződés szerinti összeg	Szerződés száma	Törlesztés íteme	Kamatfeltételek	Kamatfizetés gyakorisága	Biztosíték megnevezése	Hitel devizanem	Hitel állománya 2012. december 31.-én	Törlesztő részlet 2013. évben	Törlesztő részlet 2014. évben	Utolsó évi törlesztő részlet	Megjegyzés	Előterjesztés feltétele
Corvin - Szigony projekt	Volksbank	2004	2024	168 825 000	BH-3515/2004	féléves, április 15. és október 15.	3 havi BUBOR kamatláb bázis+0,7% kamatrés, kamattámogatott hitel	negyedéves, naptári negyedévet követő hónap utolsó banki munkanap	Inkasszójog, önkormányzati saját bevétel bankra engedményezése	HUF	149 345 188	12 986 538	12 986 538	6 493 269		külön díj megfizetése nélkül
Corvin - SP	Volksbank	2004	2024	2 373 655 000	BH-3515/2004	féléves, április 15. és október 15.	3 havi EURIBOR kamatláb bázis+0,7% kamatrés	negyedéves, naptári negyedévet követő hónap utolsó banki munkanap	Inkasszójog, önkormányzati saját bevétel bankra engedményezése	EUR	6 605 722	573 002	573 002	302 703	eredetileg Ft hitel volt, ce konvertálásra került 20 2. évben.	külön díj megfizetése nélkül
Corvin - Szigony projekt	Volksbank	2007	2026	2 609 000	BH-3948/2006	féléves, április 15. és október 15.	3 havi CHF LIBOR kamatláb bázis+0,7% kamatrés	negyedéves, naptári negyedév utolsó banki munkanap	Inkasszó felhatalmazás	CHF	2 359 881	168 564	168 564	168 549		nincs rendelkezés
Térfigyelőrendszer felúj.	Volksbank	2007	2027	130 000 000	BH-5798/2004	negyedéves, naptári negyedév utolsó banki munkanap	3 havi BUBOR kamatláb bázis+0,08% kamatrés	negyedéves, naptári negyedév utolsó banki munkanap	Az önkormányzat költségvetése	HUF	104 722 230	7 222 220	7 222 220	3 611 150		külön díj megfizetése nélkül
MFB hitel (ütfelújítás, okt. int. Felúj.)	CIB Bank Zrt	2007	2026	405 000 000	GAQ-031168	negyedéves, negyedév utolsó hónapjának 5. napja	3 havi EURIBOR kamatláb bázis+1,56% kamatrés	negyedéves, naptári negyedév utolsó banki munkanap	Az önkormányzat költségvetése	HUF	203 660 886	14 547 208	14 547 208	14 547 182		külön díj megfizetése nélkül
Célhitel hitel (ütfelújítás, okt. int. Felúj.)	CIB Bank Zrt	2007	2026	45 000 000	GA-031167	negyedéves, negyedév utolsó hónapjának 5. napja	3 havi BUBOR kamatláb bázis+0,06% kamatrés	negyedéves, naptári negyedév utolsó banki munkanap	Az önkormányzat költségvetése	HUF	11 852 605	846 616	846 616	846 597		külön díj megfizetése nélkül
Panel Plusz Program	CIB Bank Zrt	2007	2021	28 800 000	GAP-031169	negyedéves, negyedév utolsó hónapjának 5. napja	3 havi EURIBOR kamatláb bázis+1,06% kamatrés	negyedéves, naptári negyedév utolsó banki munkanap	Az önkormányzat költségvetése	HUF	21 159 185	2 351 020	2 351 020	2 351 025		külön díj megfizetése nélkül
Városerőssébilátás	K&H Bank	2009	2019	2 563 000 000	SFI-MUN-09-221/2	negyedéves, negyedév első hónapjának 5. napja	3 havi EURIBOR kamatláb bázis+3,5% kamatrés	negyedéves, naptári negyedév utolsó banki munkanap	Azonnali beszedési megbízás, és Készfizetői kezességvállalási szerződés Garantiqa Hitelgarancia Zrt - 0,85%	HUF	2 060 198 994	294 314 140	294 314 140	294 314 154	projektvizsgálati díj egyszeri elbíráláskor 1,19%	külön díj megfizetése nélkül
Központok célú beruházások	K&H Bank	2009	2019	1 120 000 000	SFI-MUN-09-221/3	negyedéves, negyedév első hónapjának 5. napja	3 havi EURIBOR kamatláb bázis+2,5% kamatrés	negyedéves, naptári negyedév utolsó banki munkanap	Azonnali beszedési megbízás, és Készfizetői kezességvállalási szerződés Garantiqa Hitelgarancia Zrt - 0,85%	HUF	483 505 299	69 072 184	69 072 184	69 072 195	projektvizsgálati díj egyszeri elbíráláskor 1,44%	külön díj megfizetése nélkül
Egészségügyi, szociális célú beruházások	K&H Bank	2009	2019	750 000 000	SFI-MUN-09-221/6	negyedéves, negyedév első hónapjának 5. napja	3 havi EURIBOR kamatláb bázis+2,5% kamatrés	negyedéves, naptári negyedév utolsó banki munkanap	Azonnali beszedési megbízás, és Készfizetői kezességvállalási szerződés Garantiqa Hitelgarancia Zrt - 0,85%	HUF	83 782 759	11 968 964	11 968 964	11 968 975	projektvizsgálati díj egyszeri elbíráláskor 1,5%	külön díj megfizetése nélkül
Sportelő beruházások	K&H Bank	2009	2019	60 000 000	SFI-MUN-09-221/4	negyedéves, negyedév első hónapjának 5. napja	3 havi EURIBOR kamatláb bázis+2,5% kamatrés	negyedéves, naptári negyedév utolsó banki munkanap	Azonnali beszedési megbízás, és Készfizetői kezességvállalási szerződés Garantiqa Hitelgarancia Zrt - 0,85%	HUF	4 193 966	599 136	599 136	599 150	projektvizsgálati díj egyszeri elbíráláskor 1,5%	külön díj megfizetése nélkül
Általános beruházási hitel	Volksbank	2010	2020	1 000 000 000	BH-2538/2010.	negyedéves, naptári negyedév utolsó banki munkanap	3 havi BUBOR kamatláb bázis+3,5% kamatrés	negyedéves, naptári negyedév utolsó banki munkanap	Beszámítási jog	HUF	999 000 000	187 500 000	250 000 000	63 000 000		nincs rendelkezés
Váltó kibocsátás Corvin SP	Commerzbank	2008	2027	24 127 606		évente egyszer március 01.			Inkasszójog	CHF	18 826 590	1 255 106	1 255 106	1 255 106	A váltón feltüntetett né-érték, a kamat mértéke 21,55%-a a névértéknek	

